# Yang ikadowa na Sorat ni Paulus kang Timotiyo

## Pagpatigam makapantag sini na Sorat

Yaning ikadowa na sorat pyadaa ni Paulus adto kang Timotiyo untak magtowada kanan silbi kaupudanan sang gawbuk para sang Tagallang. Tyowadaan nan si Timotiyo na magsabar aw magpadayon ng pag-osiyat makapantag kang Isa Almasi abir pa sang tunga ng kasikotan aw pag-sopak ng mga otaw. Dogang pa sinyan pyalikay nan si Timotiyo sang mga panaglalis na di maka-atag ng kadyawan awgaid makasapad gaid sang mga yamaningug atawa yamapil sinyan.

Ansini na sorat pyadumdum ni Paulus si Timotiyo daw monono yang kanan batasan, yang kanan pagpangintoo sang Almasi, yang pagsabar, looy, pagkabagsug ng pangatayan aw pagpadayon ng pag-osiyat abir pa sang mga kasikotan untak ka-atagan nan si Timotiyo ng opamaan na sonodon nan.

*Pagsalam*

1 Ako yani si Paulus na sahabat ni Isa Almasi sabap sang kahanda ng Tohan. Syogo nan ako untak magpayapat ng makapantag sang bunna na kinabowi na pyasad nan sang kariko ng mga otaw na yagakasambok kang Isa Almasi.

2 Pyasampay ko yani na sorat kammo, kay
Timotiyo, na ikaw mag-onawa ng pyasaya ko na
anak.
Pangayoon ko sang Tohan na kanatun Ama na
amadawat mo yang kadyawan, looy aw kalinaw
sikun kanan aw sikun oman kang Isa Almasi na
kanatun Tagallang.

### *Yang Pagpanginsokor ni Paulus aw mga Pagtowada kang Timotiyo*

3 Dakowa yang pagpanginsokor ko sang Tohan
na pyangagadan ko na sotti yang kanak pan-
gatayan, mag-onawa ng ininang ng kanak mga
kaompowan. Kada wakto na kyadumduman ta
kaw sang kanak pagdowaa allaw-gabi, yaman-
ginsokor ako sang Tohan sabap kammo.
4 Kong kadumduman ko yang kammo pagtiyao
sidtong pagpanaw ko sikun kamayo, yamamin-
gaw ako kammo. Karim ko gao na magakita
oman kita untak pa gaid ako masowat.
5 Di ko karingawan yang kaiklas ng pagpangin-
too mo na mag-onawa ng pagpangintoo ni ompo
mo Loida aw si ina mo Yonisa, aw makasigoro
ako na yan na pagpangintoo iyan oman kammo.
6 Yan agaw yang sabap nanga ipadumdum
da ko kammo na agamitun mo gao oman yang
kagaga na yatag ng Tohan kammo sidtong wakto
na dyapunan ta kaw ng kanak mga arima.
7 Kay yatagan kita ng Nyawa ng Tohan untak
di da kita malluk sang kadaigan, kondi untak
mabagsug yang kanatun pangatayan aw untak
aon looy natun sang kapag-onawa ta, aw untak
makapogong kita sang sarili ta.

8 Agaw, ayaw pagkamomowa maglaong adto
sang kadaigan ng makapantag sang kanatun
Tagallang aw ayaw oman ako ikamomowa na
yapiriso sabap sang pagpangagad ko kanan.
Awgaid mag-onawa kanak pagsabari yang mga
kasikotan na madatung kanatun sabap sang
pagpayapat ng Madyaw na Gogodanun aw yang
Tohan yang maga-atag kammo ng kusug.
9 Lyowas kita nan aw pinili nan kita untak
ma-inang ng mga otaw na sakop nan. Aw
ininang nan yani dili sabap sang maskin ono
na madyaw na ya-inang ta kondi sabap kay
idto yang kahanda nan aw sabap sang looy nan
kanatun. Kay maskin sang wa pa akabaoy yang
donya, pyagakahanda da ng Tohan na akaoyan
nan kita sabap sang Almasi.
10 Aw adon pyakita da nan yang looy nan
kanatun pagdatung adi sang donya ng kanatun
Manlolowas na si Isa Almasi. Makalowas yan
kanatun kay kyamangan nan ng kapatot yang
kamatayun aw pyatigam nan na sabap sang
Madyaw na Gogodanun aka-aonan kita ng kin-
abowi na way kataposan.*
11 Aw pinili ako ng Tohan untak ma-inang ng
sahabat untak magpayapat aw mag-indo ako nin-
ing Madyaw na Gogodanun makapantag kang
Isa Almasi.
12 Yang idto oman yang sabap nanga

* **1:10** 1:10 Sabap sang ininang ni Isa Almasi waa day *kapatot yang kamatayun* makapantag sang mga otaw na yagapangintoo kang Isa kay pagdatung ng Allaw na Maori, abowiun oman silan aw atagan silan ng badan na di da amatay. Tanawa sa Kitab Injil, 1 Korinto 15:25 aw 50-54.

pyasikotan ako adon. Awgaid wa ako
akamomowa sini na yamaitabo kanak kay
yamatigam ako daw sino yang syarigan ko.
Aw makasigoro oman ako na pagabantayan nan
yang syarig nan kanak sampay sang allaw ng
pagbarik ni Isa Almasi.

13 Pangagadi yang opamaan na yatag ko
kammo aw indoon mo gao yang bunna na
indowan na dyawat mo sikun kanak. Pabag-
suga yang pagpangintoo mo aw pakitaan yang
looy mo sang kapag-onawa mo kay yan yang
kabatasanan natun na yagakasambok kang Isa
Almasi.
14 Sabap sang tabang ng Nyawa ng Tohan na
ini paga-uya sang kanatun pangatayan, bantayi
ng madyaw yang bunna na indowan na syarig
kammo.

15 Na, kyatigaman mo kowaw na pyasagdaan
ako ng kariko ng mga kalomonan ta na ya-
gasikun sang probinsya ng Asiya sampay da kang
Pigilos aw si Hirmogin.
16 Kaoyan pa gao ng Tohan yang pamilya
ni Onisiporos kay makapila yan tomabang aw
magpabagsug kanak. Wa nan ako ikamomowa
maskin yapiriso ako.
17 Sagaw, pagdatung nan adi sa Roma, bali na
pag-anap nan kanak sampay na kinita da nan
ako.
18 Aw kyatigaman mo oman na dakowa yang
tabang nan kanak singaon adto sang banwa ng
Ipisos. Pangayoon ko sang kanatun Tagallang na
akaoyan yan ng Tohan sang Allaw ng Paghokom.

# 2

## *Yang Madyaw na Sogowanun ni Isa Almasi*

1 Na adon ikaw, kay anak, pabagsuga yang
pangatayan mo sabap sang looy na yadawat mo
sabap sang pagkasambok mo kang Isa Almasi.
2 Daw ono yang dyungug mo sikun kanak sa
adapan ng madaig na mga saksi, yang idto yang
paga-indo mo sang mga otaw na kasarigan untak
silan oman yang maka-indo sang kadaigan.
3 Andama yang ginawa mo sang pagsabar ng
kasikotan mag-onawa sang madyaw na sondao
ni Isa Almasi.
4 Agaw, mag-onawa gao sang sondao yang
inangun mo. Kay yang sondao di da amapil sang
paga-inangun ng sibilyan kondi yani gaid yang
inangun nan yang pagtoman ng mga sogo kanan
untak masowat yang kanan kapitan.
5 Mag-onawa oman sinyan yang otaw na mapa-
glomba ng daagan, di yan amakadawat ng ganti
kong di yan amangagad sang mga patakaran
sidto na laro.
6 Aw yang magpapawa na yagalogat sang
pagtanum, dait gaid na yan yang ona na makan
sang abot ng tanum nan.
7 Na, dumduma ng madyaw yani na pyaglaon-
gan ko kay atabangan kaw ng Tohan sang
pagsabot sini na mga butang.

8 Adon, dumduma si Isa Almasi na yamatay
awgaid byowi oman, na topo ni Soltan Daud.
Yan yang lasak ng Madyaw na Gogodanun na
pyapayapat ko.

9 Aw sabap sang pagpayapat ko nining
Madyaw na Gogodanun yamagi ako ng kasikotan
sampay na kyadinaan pa na mag-onawa ng
kriminal. Awgaid yang pyaglaongan ng Tohan
di akakadinaan!
10 Agaw, sabap sinyan pagasabaran ko yang
kariko ng kasikotan untak yang mga otaw na
pinili ng Tohan makadawat ng kalowasan sabap
kang Isa Almasi. Yang kalowasan na amadawat
nilan yang kinabowi na way kataposan aw yang
bali na kadyawan adto sa sorga.
11 Na, yani na pyaglaongan bunna aw dait
pangintowan:
Kong yamatay kita upud sang Almasi,
amabowi oman kita upud kanan.
12 Kong magasabar kita ng kasikotan sabap
kanan,
madatung yang wakto na magadato kita
upud kanan.
Kong magalaong kita sa adapan ng mga otaw na
wa kita apangintoo kanan,
di oman nan kita akunun na sakop nan
pagdatung ng Allaw na Maori.
13 Maskin dili kita ng kasarigan, kasarigan yan
kay di mapakay na di nan atomanun yang
pyaglaongan nan.

### *Dait Pangagadan yang Kabunnaan*

14 Na, abay padumduma yang mga kalomo-
nan ansan nini na pyaga-indo ko aw towadai
silan sa adapan ng Tohan na di silan maglalis
makapantag sang mga pyaglaongan. Kay way
siyat yani aw way amakamang nilan sinyan

kondi amakasapad gaid ng pagpangintoo ng
yamaningug sinyan.
15 Paningkamoti na masowat kammo yang
Tohan, kay sambok kaw na maggawbukay na
way gaid ikamomowa, na yaga-indo ng osto sang
pyaglaongan ng Tohan na idto yang kabunnaan.
16 Paglikay sang pagbabaawon na way siyat aw
di makatabang sang pag-ibada sang Tohan. Kay
yang mga otaw na yamapil sinyan labi da na
magapakawat sang Tohan.
17 Yang pyaga-indo nilan mag-onawa ng sakit
na amakarimpud aw makadaot sang tibok lawas.
Na, maynan yang pyaga-indo nilan Himinos aw
si Pilitos.
18 Tyaripundaan da nilan yang kabunnaan aw
yagalaong silan na yang pagkabowi oman ng
mga patay yamaitabo da aw waa day madatung
pa na pagkabowi oman. Sabap sidto na pag-
indo nilan yakasapad silan ng pagpangintoo ng
kadaigan.
19 Awgaid yang bunna na indowan na ya-
gasikun sang Tohan mag-onawa ng madyaw na
pondasyon na di amagayung. Aw aon yakasorat
na yagalaong, “Kyatigaman ng Tohan daw sino
yang mga otaw na sakop nan,” aw “Sino-sino
yang yagalaong na sakop yan ng Tohan, dait na
atarikodan nan yang maskin ono na maat.”
20 Na, kyatigaman mo, kay Timotiyo, na sang
dakowa na baay madaig yang kasangkapan na
mag-onawa ng plato aw maskin ono pa na
lasakanan. Yang kadaigan ininang sikun sang
bowawan atawa pilak, yang kadaigan oman ini-
nang sikun sang kaoy atawa lopa. Idtong ininang

sikun sang bowawan aw pilak pyagagamit sang
dakowa na mga allaw, awgaid idtong kadaigan
para gaid sang allaw-allaw na paggamit.
21 Na, mag-onawa oman sinyan kita-kamo na
yagapangagad sang Almasi. Sino-sino yang mag-
pakawat sang maskin ono na maat, amagamit
yan sang dakowa na mga gawbuk. Kay sotti
da yan aw pyagalain yan ng kanan Dato untak
andam da yan sang pag-inang ng maskin ono na
madyaw.
22 Agaw, ayaw pagpadaa ng maat na napso ng
mga olitawo. Paningkamoti na madyaw yang
batasan mo, aw mabagsug yang pagpangintoo
mo na aon looy mo sang kapag-onawa mo aw
madyaw yang relasyon mo sang mga kaupu-
danan mo na yagapangagad kang Tagallang Isa
na sotti yang pangatayan.
23 Likayi yang mga panaglalis na way siyat aw
mag-onawa ng kasanguan kay yamatigam kaw
na yani pyagasikunan ng pagtanam.
24 Yang sogowanun ng Tohan di dait mapag-
tanam. Dait na madyaw yan sang kariko ng mga
otaw, matigam mag-indo aw aon pagsabar.
25 Kinaanglan oman na matigam yan mag-
towada sang mga yasopak kanan na dili ng
maisug yang pagbaaw nan kanilan. Kay basin
sang mayninyan na pama-agi atagan pa silan ng
Tohan ng logar na makapagtawbat silan ng maat
na ininang nilan aw akatigaman da nilan yang
kabunnaan.
26 Aw ansinyan aka-allagan da yang kanilan
dumduman aw amakalogwa da silan sikun sang
kapatot kanilan ni Iblis na yan yang yadakup

kanilan untak nilan inangun daw ono yang
karim nan.

# 3

*Yang Kataposan na mga Allaw*

1 Timani yani, kay Timotiyo, na sang kataposan
na mga allaw magakadaig yang mga kasikotan
adi sang donya.
2 Kay yang mga otaw magadumdum da gaid
sang sarili nilan na kadyawan, magapalabi ng
sapi, ama-inang ng ambogon aw magapataas ng
ginawa nilan. Magalaong silan ng maat maka-
pantag sang kapag-onawa nilan, masopakun
silan sang taganak, di silan matigam mangin-
sokor aw way addat nilan sang Tohan.
3 Way oman looy nilan sang kapag-onawa,
dili ma-inamponon, magapitna, di matigam mag-
pogong ng napso nilan, maisug aw madari
madaman, aw way gaid kallini sang maskin ono
na madyaw.
4 Yang kadaigan oman mga traydor, dili ng
kasarigan kay madari maparin yang dumduman
nilan, bali na garboso nilan, aw pyalabi nilan
yang dili ng Tohan kondi yang maskin ono na
kyallinian nilan.
5 Maynang yaga-ibada silan sang Tohan, aw-
gaid tyaripundaan nilan yang kabarakat ng To-
han kay di nilan karim parinun yang batasan
nilan. Na, paglikay san na mga otaw.
6 Na, yang kadaigan kanilan somuud sang mga
kabaayan untak limbongan nilan yang kaobayan
na way baroganan. Yani na mga bobay madari

ma-ilad sabap ng yamanad silan ng pagpakadosa
aw madari madaa ng abir ono na kyanapsowan
nilan.
7 Yabay silan maningug sang maskin ono
na indowan, awgaid di nilan akatigaman yang
kabunnaan.
8 Na, idtong mga otaw na yaga-indo kanilan,
yasopak silan sang kabunnaan mag-onawa ni
Yanis aw si Yambris na yasopak kang Nabi Mosa
singaon. Di da ng madyaw yang dumduman
nilan aw yama-inang ng way siyat yang kanilan
pagpangintoo.
9 Awgaid di silan makapadayon ng ininang ni-
lan kay akitaun oman ng kariko yang kasanguan
nilan na mag-onawa ng yamaitabo kanilan ni
Yanis aw si Yambris.

### *Yang Sogo ni Paulus kang Timotiyo*

10 Awgaid ikaw, kyatigaman mo yang pyaga-
indo ko, yang kanak batasan kipat yang katoy-
owan ng kanak kinabowi. Kyatigaman mo oman
yang kanak pagpangintoo, pagsabar, yang looy
ko sang kadaigan, aw yakita mo na yagapadayon
ako maskin aon kasikotan.
11 Kyasaksian mo oman yang pagpasikot
kanak, maskin pa yang yamaitabo kanak adto
sang mga banwa ng Antiyok, Ikoniyom aw
Listara. Agaw, kyatigaman mo na madaig yang
mga kasikotan na kya-agian ko. Awgaid lyowas
ako ng Tagallang sikun sang kariko ninyan.
12 Sang kabunnaan, sino-sino yang mallini
magpangagad sang karim ng Tohan sabap sang
pagkasambok nan kang Isa Almasi, amagi yan ng
pagpasikot.

13 Awgaid yang mga darowaka kipat yang mga
limbongon, labi da silan na magkaat. Magapa-
dayon silan manlimbong sang kadaigan aw silan
oman yang kalimbongan.
14 Awgaid ikaw, kay Timotiyo, padayona yang
pagpangintoo mo sang kabunnaan na pyaga-
indo kammo aw pyangagadan mo kay kinilaa mo
yang mga yaga-indo kammo.
15 Sokad sang pagka-isu mo kyatigaman mo
yang yamakasorat sang Kitab na yan yang maka-
indo kammo na ma-akun mo yang kalowasan
sabap sang pagpangintoo kang Isa Almasi.
16 Yang kariko ng yamakasorat sang Kitab
yagasikun sang Tohan. Agaw, dakowa yang
kapantagan ng Kitab kay yaga-indo kanatun ng
kabunnaan, yagasagda kanatun aw yagatowada
kanatun. Aw makatabang oman yani kanatun
untak ma-inang kita ng matorid sang pagtanaw
ng Tohan.
17 Agaw, yang mga otaw ng Tohan, kong
pangagadan nilan yang yamakasorat sang Kitab,
ma-andam silan sang pag-inang ng maskin ono
na madyaw.

# 4

1 Na adon, sa adapan ng Tohan kipat si Isa
Almasi na yan yang magahokom sang mga bowi
aw mga patay, i-atag ko kammo yani na sogo aw
dait gaid na pangagadan mo yani kay magabarik
si Isa Almasi adi sang donya untak magdato sang
kariko.
2 Agaw, yani yang sogo ko kammo na ipayapat
mo yang pyaglaongan ng Tohan adto sang mga

otaw sang maskin ono na wakto, daw karim
nilan maningug atawa dili. Sagdaa silan kong
aon ininang nilan na maat, towadai silan sang
pag-inang ng madyaw aw pabagsuga yang pag-
pangintoo nilan sabap sang pag-indo mo kanilan
na aon pagsabar.
3 Kay madatung yang wakto na yang mga
otaw di da amaningug sang bunna na indowan,
awgaid yan da yang apangagadan nilan yang
sarili nilan na kallini. Agaw, amanganap silan ng
mga goro na maga-indo kanilan ng karim nilan
dungugun.
4 Sang kadogayan atarikodan da nilan yang
kabunnaan aw amangagad da silan sang mga
gogodanun na way kabunnaan.
5 Awgaid ikaw, kay Timotiyo, bantayi yang
dumduman mo. Pagsabari yang mga kasikotan
na madatung kammo aw padayona yang gawbuk
mo ng pagpayapat ng Madyaw na Gogodanun.
Aw sigorowa na inangun mo yang kariko ng pya-
inang kammo ng Tohan.
6 Na, bain kanak, syarig da ko yang kinabowi
ko adto sang Tohan kay dyomatung da yang
wakto na apanawan da ko yani na donya.
7 Mag-onawa ng yapaglomba ng daagan ini-
nang ko yang taman ng amagaga ko. Yatapos
da yang paglomba ko aw taman sang kataposan
yagapabilin yang mabagsug na pagpangintoo ko.
8 Aw adon, aon atagadan ko na baras na
pyapataan kanak ni Tagallang Isa na yan yang
matorid na maghohokom. Aw yani yang baras
na sang allaw ng paghokom atarimaun nan ako
na matorid, aw dili gaid ako kondi yang kariko

oman na yagatagad sang pagbarik nan.

### *Yang Kataposan na Pyaglaongan*

9 Na, tabiya kammo, paningkamoti na makani
kaw kanak adon ng madari.
10 Kay pyanawan ako ni Dimas. Kyomadto da
yan sang banwa ng Tisalonika kay pyalabi nan
yang mga butang adi sang donya. Si Kiriskis
oman yakadto sa Galatiya, aw si Titos oman adto
sa Dalmatiya.
11 Si Lukas gaid yang kaibanan ko adi. Agaw,
sang pagkani mo pag-agadan si Markos kay
makatabang yan kanak sang gawbuk.
12 Si Tikikos syogo ko adto sang banwa ng
Ipisos.
13 Na, pagkani da mo, daa adi yang madakmuu
na dagom ko na binilin ko kang Karpos adto sang
banwa ng Trowas. Daa oman adi yang mga sorat
ko na lyuun, labi da ingaong syorat sang papil na
ininang sikun sang paris ng ayup.
14 Si Iskandar na maggawbukay ng bronsi, labi
na maat yang ininang nan kanak. Yang Tohan
da yang magabaus kanan sang ininang nan.
15 Pagbantay kanan kay bali na pagsopak nan
sang pyaga-indo natun.
16 Na, sang pirmiro na pag-atobang ko adto
sang hokomanan untak magdepensa ng sarili ko,
way sino-sino na yatabang kanak. Pyasagdaan
ako ng kariko. Sikira gao amponon silan ng
Tohan!
17 Awgaid maskin maynan, wa ako apasagdi
ng Tagallang. Tyabangan nan ako aw yatagan
nan ako ng kusug untak ipangingindug ko yang

kanan pyaglaongan. Agaw yakapayapat ako ng
Madyaw na Gogodanun adto sang kariko ng dili
ng Yahodi. Aw lyowas ako sikun sang kamatayun
kay sidto na wakto wa ako hokoma na apatayun.
18 Aw makasigoro oman ako na alowasun
ako ni Tagallang Isa sikun sang maskin ono na
kaatan untak di ako ma-ono sampay na adaun
da nan ako adto sang kanan pyagdatowan sang
sorga. Pojiun ta yang Tohan taman sa taman!
Amin.

*Yang Kataposan na Pagsalam*

19 Na, salaman ako kang Pirisila kipat kang
Akilas na kanan bana, aw sang pamilya ni
Onisiporos.
20 Yagapabilin pa si Irastos adto sang banwa
ng Korinto, aw pyanawan ko si Tropimos na
yamasakit adto sa Militos.
21 Na, paningkamoti na makadatung kaw adi
sang wa pa yang tingmaniki. Yagasalam kammo
silan Obolo, Podins aw si Linos, si Klaudiya aw
yang kariko ng mga kalomonan ta adi.
22 Pangayoon ko sang Tohan na abay kaw
tabangan ni Tagallang Isa. Aw kaoyan pa gao
ng Tohan yang kariko mayo.
Wassalam

# Kitab Injil
## Kalagan: Kitab Injil (New Testament)

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kalagan)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
4b81649b-2884-5153-a78b-ab97b72d4598